



Foundation House

The Victorian Foundation
for Survivors of Torture Inc.

به فاوندیشن هاوس خوش آمدید

خدمات برای مراجعین

وظیفه یا ماموریت ما

بهبود صحت، رفاه و حقوق بشری افراد با پیشینه پناهندگی
که شکنجه یا سایر آسیب های روانی را تجربه کرده باشند





Foundation House

The Victorian Foundation
for Survivors of Torture Inc.

در باره ما

نهادهای کمکی و ویکتوریا برای بازماندگان شکنجه که بنام فاونديشن هاوس نیز یاد میشود خدمات را به افرادی با پیشینه پناهندگی در ویکتوریا که شکنجه یا سایر آسیب های روانی را در کشور اصلی خود شان یا هنگام فرار از آن کشور ها تجربه کرده باشند ارائه میکند.

فاونديشن هاوس در سال 1987 تاسیس گردید. این یک نهاد غیر مذهبی، غیر دولتی و از نظر سیاسی بیطرف میباشد و همچنان این سازمان بخاطر بدست آوردن منفعت نمیباشد. این نهاد از جانب دولت، صندوق های خیریه و اعانه ها تمویل میشود.

ما خدمات ما را برای مراجعین در دالاس، دندینانگ، رینگوود و سن شاین ارائه میکنیم.

همچنان فاونديشن هاوس خدمات اش را در شراکت با دیگر نهاد ها در بالارات، بیندیگو، جیلانگ، میدورا، سوان هل و لاتروب والی ارائه میکند.

فاونديشن هاوس چگونه کار میکند ؟

خدمات ما شامل موارد ذیل میگردد:

رایگان است – بشمول دسترسی به مترجمین مسلکی

محرمانه است – ما و مترجمینی که با ما همکاری میکنند معلومات شما را خصوصی نگه میداریم

داوطلبانه – شما آزادانه میتوانید به هر دلیل و هر زمانیکه خواسته باشید استفاده از خدمات ما را متوقف کنید

حمایتی – ما از حقوق شما حمایت و پشتیبانی میکنیم.

آموزنده – کار ما جامعه را از تجارب پناهندگان آگاه میسازد



foundationhouse.org.au

03 9389 8900 | info@foundationhouse.org.au

این یک امر طبیعی است که افراد در نتیجه شکنجه یا سایر آسیب های روانی وارد شده قبل از ورود به استرالیا مشکلات داشته باشند، مانند:

- مشکلات خانوادگی
- کم علاقه‌گی به زندگی روزانه
- بی میلی به بودن با دیگران
- مشکلات در تفکر، تمرکز و یادگیری
- احساس غمگینی، عصبی بودن یا خشمگینی در بسیاری از موارد
- افکار و خاطراتی که شما را نگران میکند
- مشکلات خواب

اگر چنین تجربه ای دارید فاوندیشن هاوس میتواند شما را کمک کند.

ما خدمات گسترده ای را پیشکش میکنیم، بشمول:

- مشاوره تخصصی
- حمایت فردی و خانوادگی
- برنامه های گروهی
- درمان های کامل مانند طب سنتی گیاهی، ماساژ و دیگر درمان های طبیعی

چگونه میتوانم به خدمات فاوندیشن هاوس دسترسی پیدا کنم؟

- 1 با ما به شماره 9389 8900 (03) بتماس شوید و یا به یکی از دفاتر ما مراجعه کنید و یا به وب سایت ما بروید www.foundationhouse.org.au و یا با اجازه شما یک شخص دیگر مانند دکتر، مددکار اجتماعی، معلم، یکی از اعضای خانواده یا یکی از دوستان ممکن است به نمایندگی از شما با ما تماس بگیرند
- 2 اگر شما تلففونی تماس بگیرید یا به دفتر مراجعه کنید منشی پذیرش ما نام و شماره تلففون شما را میگیرد و میبرسد که شما به مترجم نیاز دارید؟
- 3 در جریان پنج روز کاری یک کارمند فاوندیشن هاوس با شما تماس خواهد گرفت

توجه: این جزوه به زبانهای دیگر جوامع در این جا در دسترس است:

www.foundationhouse.org.au

خدمات ترجمان شفاهی 13 14 50





Foundation House

The Victorian Foundation
for Survivors of Torture Inc.

آدرس دفاتر



DANDENONG

155 Foster Street
Dandenong, VIC 3175

T: 03 9389 8888

RINGWOOD

18 Bond Street
Ringwood, VIC 3134

T: 03 9389 8700

SUNSHINE

163 Harvester Road
Sunshine, VIC 3020

T: 03 9389 8777

BRUNSWICK (دفتر مرکزی)

4 Gardiner Street
Brunswick, VIC 3056

T: 03 9389 8900

F: 03 9277 7871

DALLAS

Level 4, 61 Riggall Street
Dallas, VIC 3047

Hume Community Hub (برج چندین منزله)،
لفت شما را به منزل 4 به Foundation House
می برد.

T: 03 9389 8899

ما در دهات و مناطق دور دست نیز خدمات ارائه میکنیم،
برای معلومات بیشتر لطفن از وبسایت ما دیدن نماید

foundationhouse.org.au

03 9389 8900 | info@foundationhouse.org.au